

## 百善

### 目录

第七期(2/97)



Baba 的教诲

# 圣洁的生活

20—08—92

要认定你的行为是否至高无上,在于你的所作所为是否圣洁。行为并不是只限于你的双手所做的一切。包括你所见所闻所言所思都算是一种行为。这就是说你所见的东西,所闻的声音,所想的思维,所说的言语都应该一概是纯洁的。我们的一切行径都必须抱道怀德。这种德行应当是为神而自发的。当这成为事实,生活就变得圣洁了。

——Baba

- 01 目录/圣洁的生活
- 02 修行
- 03 中文组大会报告
- 13 爱
- 14 解脱击缚
- 15 树立榜样
- 16 中华文化
- 23 一九九六年百善助印功德榜总结
- 24 一对热恋的青年
- 25 投稿“百善”
- 26 记筹备和 BaBa 同度“农历年”点滴
- 31 人的角色
- 31 一九九七年百善助印功德榜
- 32 责任与服务

# 修行

“见人为善，发欢喜心，称赞一言，可以同得其福。何况随缘布施乎！”

看见别人行善时，心中要生起欢喜之心。不该生起酸溜溜的嫉妒之心，更不可冷言热讽，以负面态度浇冷水使人退心是大罪过。

不仅生欢喜之心，还应该给予称赞。能够对好人好事称赞鼓励，等于是破解人类冷漠无情的冰封，间接直接地，摒斥了“各人自扫门前雪，莫管他人瓦上霜”的自私之风—所以称赞别人的善举，自己也可以得到同样的福报。

更进一步，自己能亲力亲为行善—劝人行善，其功德不是更大吗！

嫉妒贤人的心态乃屡见不鲜的事，看见别人好，自己便发酸。别人做好事时，便去找他的缺点与短处；这都代表着心灵的污秽。一个人若看人看事时多往好处着眼，或是在他眼中看到的都是好人好事，那证明了他的福报很大之外还拥有颗善心—他有一颗纯洁的心灵。



## 第一届马来西亚赛中央理事会 中文组大会报告

日期: 28, 29—12—96

地点: 吉打州亚罗士打

主办: 大马沙迪亚赛中文组及北马区中心

出席: 350 人

主题: 促进沙迪亚·赛中文组的发展

宗旨:

- (一) 加强中文组活动
- (二) 提升信徒对沙迪亚·赛教义的认识
- (三) 促进各地中文组信徒的联系
- (四) 协助成立更多各区的中文组赛中心

二十八日中午开始入场注册，至到二十九日下午三时互道“Sai Ram”，来自各地的三百多位信徒在一起度过多姿多彩的十五小时。有严肃的专题演讲、有轻松趣味的“相声”、有热烈的讨论、有丰富的茶点、有动听悦耳的艺术表演……这是亚罗士打及港口中心经过多少劳心劳力的成果。

我要特别感激是亚罗士打及港口中心的兄弟姐妹们默默为大会付出巨大的精神、劳力、时间与金钱，给大会细腻的安排；由丰富的食物到甜美的饮品、由冗长的会议讨论到轻松悦目的表演，从蜂拥紧张的登记到“祝福你们快乐”！凡出席的人有证书、有刊物、有名牌……一个会议迁动两个场地，还得兼顾中文教育的、英文教育的……处处无微不至，使我们“宾至如归”，仅此向你们合十

“Sai Ram”！



X X X X X

陈秀桦

一九九六年十二月二十八日中午时分，来自西马各地及新加坡的赛信徒兴致勃勃来到亚罗士打，参加为期两日的第一届全国性赛中文组信徒大会。

筹委会主席陈桂兴赛兄致欢迎词，鼓励信徒们踊跃参与研讨各活动及互相交流，并祈愿大家能在赛的修行道路上获得正确的启示后更精进，成功建立享有和谐的家庭及祥和的社会。

赛中央中文组主席邱盟咏赛姐希望藉此大会加强中文组的活动并宣布中央将尽量通过“百善”月刊传达赛教义及赛的讯息，提高信徒对至尊的认识，从而提高赛信徒的素质。

大马赛中央理事会主席谢云光赛兄致开幕词，他强调要增多受中文教育的赛信徒人数，必须要有属于中文语言交流的环境，才能建立归宿感。谢赛兄期望通过将赛法翻译为中文、以中文的赛教义教材、中文的巴赞，把赛教义向受中文教育的社会人士传达推广、发扬光大。

接着陈启生赛兄娓娓阐明如何做一个真正的赛信徒，并精辟的择出 Baba 的五点教导以供参考；他并勉励大家“以爱作为一天的开始、以爱作为一天的生活、以爱充实一天的内容、以爱度过一天、以爱作为一天的结束，这就是朝向佛的道路。”

杨孔伟赛兄简述赛中央中文组九六年会务报告之后，全体参与者就蜂拥至礼堂外享用丰富的茶点，当然大家都热切的“交流”彼此对赛的认识、经验……等等。

陈秀桦赛姐在“赛教导我们如何修持”的演讲上指示大家待人接物、服务社会及至最高层次的灵修，都要以“爱”为本及以“爱”为目标；在修行方面应按部就班，循序渐进。

因为之前连续的报告、演讲，所以当谢云光赛兄及邱盟咏赛姐的“夫妻档”以“做个好学的赛信徒”的相声出场时，他俩风趣生动的举止动作及流利的一问一答，引得全礼堂的参与者不断的鼓掌及捧腹大笑；他俩可算成功的传达了赛的讯息及赛的教义。

当纪木英赛姐向大家展示出赛开创的“人类道德价值教育”的目标与宗旨后，大会在下午五时三十分休会共进晚餐。

晚间的活动由蔡圆美赛姐作个简短的演讲、陈健麟赛兄读“服务工作”，Brother Jega 作个专题演讲及播映录影片，全体巴赞后在“Om”声中结束一天的活动。

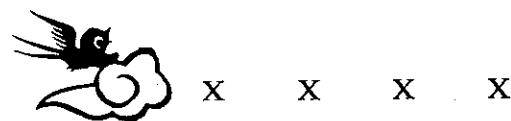
29—12—96 第二天的活动也是令人振奋的，早餐、巴赞后邱盟咏赛姐作个简单有趣的“抑制欲望”的演讲，接着分组讨论。然后由各组的组长上台去总结讨论报告。从这些讨论报告不难发觉到信徒们对区会、中央的或牢骚不满或建议或提出对策，这些都显示出此大会的

成功，但最紧要的是“善后”的工作，进而反省、检讨，转达上层，然后更加精进、妥善的发展活动。致闭幕词后领奖典礼隆重进行，接着是午餐时间。

大会最令人感到轻松的时刻(除工作人员)即是文娱表演了。亚罗士打及港口中心的信徒呈献丰富娱乐的歌唱舞蹈节目，全体参与者都赞不绝口。

下午三时大家在赛的爱护下，“让我们互道一声 Sai Ram”的歌声中，依依不舍的道别，然后各自朝向自己的家园踏上归途……。

蔡圆美



这次的大会虽是首届，但出席的信徒们表现非常热烈，充满信心。第二天移到陇西堂继续召开，大会把四项宗旨分为三组讨论：

- (一)如何加强中文组的活动：主持人是纪木英、李汉祥、蔡圆美，报告人为李汉祥。
- (二)如何提升信徒对“赛”教义的认识：主持人是陈启生、陈秀桦，报告人为陈启生。
- (三)成立更多中文赛中心及加强联系：主持人杨孔伟、Billy Fong、谢盟咏，报告人为 Billy Fong。

大家非常热烈参于讨论，表现出乎意料之外，是这次集会中最有价值的一部分。两小时多的讨论，还嫌不足，占用了不少用餐的时间。信徒们成熟地表达“爱的语言”，在反对的同时却随着提供新建议，敢于提出不同的意见，又开怀地接纳不同的看法；若没有 Baba 爱的熏染，怎么会有这样的“嘉会”！我们收集了各方的意见和建议。

（由于服务一项是与总会议决策进行，故省略不报导。）



X      X      X      X

#### 1. 李汉祥赛兄报告：

### 如何加强中文组的活动

1. 1. **讨论契子：**BaBa 经常鼓励我们要用爱心来参加团体的活动；赛组织便是一个最好的共修场所。中文组要健康成长，便得把组织的活动升华。

#### 1. 2. 教育活动

##### 1. 2. a. “道德教育”：

（一）**儿童班：**包括小学生，此项活动应定期举行，如在周日上课，或可在“巴赞”时另设场所举

办，一举两得为父母解决孩子的问题。

（二）**青年班：**这个年纪的孩子，已开始自我和学习独立自主，父母亲已不能轻易为他安排活动或时间分配，故要吸引他们踊跃参加道德教育班，身为老师便要下点工夫提高教学素质。这一个课最不容易办好，但又非把它办好不可。因为青年人在这段时间，更需要“道德教育”，继续潜移默化，否则少年时期所学习的道德行为会功亏一篑。

1. 2. b. **学习圈：**是成年们提升精神面貌不可缺的“功课”。利用集体互学互习，互研互论来深入了解 BaBa 的教诲，并从中学习平衡精神与物质生活的矛盾与冲击。

1. 2. c. **静修营：**应经常主办（或几区联办）多种学习营，如“弘法学习营”、“道德教育教师营”、“讲习营”、“文化营”……等等。“营”的活动除了提供“修”的知识外，最可贵的是集体生活中提供的“共修”。

1. 3. **布施：**各族信徒可以一起进行，布施的范围很广泛、只要是用爱心的言、行、思来济贫救苦，都是属于最好的布施工作。BaBa 教我们在任何时候的言行都不要使别人产生烦恼，若还能给予鼓励、给予欢喜、给予信心、给予安详，肯定是功德无量。

1. 4. 静修: BaBa 订给我们信徒九大守则中, 如“巴赞”、念洪名、持咒……等都是静修的法门, 信徒们必须坚持遵守。

1. 5. 其他一些不定时的活动, 如信徒彼此间的丧喜互助、举行集体节日庆典等, 要有计划性地把这种具深意义的活动推广, 让每个参加的人都有受益。

## 2. 陈启生赛兄报告:

### 提升赛信徒的素质

2. 1. 讨论契子: 我国华裔的赛信徒众多, 但却不能有效地把他们凝聚起来, 使之共修, 尤其属于中文源流的信徒, 更是有靠边站之象。这是身为赛组织的任务。强化中文源流赛信徒的素质, 唯一最直接的方法是创造一个中文化的环境与中文化的教育系统, 使他们能深入 BaBa 的教导, 建立信徒情操。

## 2. 丰富教材:

2. 2. a. 翻译赛法: BaBa 所有的教诲都是以英文书写, 故把它译为中文是项迫切的工作。要把言骇隽永的赛法译得正确无误, 是件不允许马虎, 且须持之以恒的神圣任务。我们应把各地的华译人才联系起

来, 加紧工作。

2. 2. b. 课本编写: 迫切成立小组来编排适合华族信徒的儿童、小学、中学、学习圈的“道德教育”教材课本, 中华文化有取之不尽的教材。

2. 2. c. “巴赞”歌集: 除了翻译、填词原有的“巴赞”, 也应鼓励把 BaBa 赛法谱成新曲。收集各地创作, 编册流通。

## 2. 3. 如何推广

2. 3. a. 出版“百善”双月刊(已出版六期)应再接再厉, 办得更好, 不定期, 广泛流传。

2. 3. b. 每年最少出版一本“巴赞”歌集, 能编上谱、拼音、英译、梵文最佳。

2. 3. c. 排除一切困难, 成立青少年的道德教育班、学习圈、生活营、静修营。由小做起, 持之以恒, 必定能成功。可以先在“巴赞”之后, 念一段 BaBa 的教诲, 作为弘法的开始。

2. 4. 成立工作组如: 出版组、翻译组、歌咏组(包括编歌集与创作)、弘法组(包括老师训练), 先把小组成立

起来，千里之行起于足下，要先开步走！

2. 5. 建立信心，其中的一个要素是先认识自己的文化。常常把文化内涵在举办“营”的生活时，或讲演赛法时传达。华族信徒若能够好好吸收中华文化的精华并付之以言行，便是提升素质的不可分割法门。

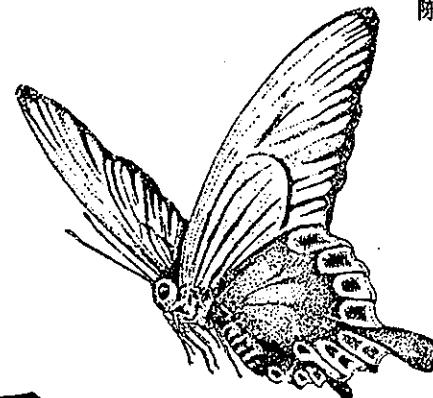
3. Billy Fong 赛兄报告：

## 联系与成立更多中文中心。

3. 1. 讨论契子：促进各地中文组信徒的联系，协助成立更多各区的中文组赛中心。这两件事都得同时进行，两者有互相促进的作用，而取最大的目标便是“凝聚各地区赛信徒参于共修”！
3. 2. 各区要有一位坚强、能干、肯奉献的“联络人”！他要担任“桥梁”的工作，他要负起开拓的使命。
3. 3. 要有组织：组织无论大小，都可以进行活动，如“布施”、“静修”，然后逐渐扩大到联办，按部就班地茁壮成长。
3. 4. 两年各区轮流举行一次全国中文组大会，间隔年举行负责人研讨会。

3. 5. “百善”双月刊在内容上多提供彼此间的消息，加强流通亦是信徒们联系的一项工作。

陈启生整理



Baba 的教诲

# 爱

05—08—93

你也许认为你内心的爱与足以代表神的爱是一样的。但两者是有差别的。神的爱是完全无私的。它是绝对纯洁的，没有瑕疵的，永恒的。人类的爱是自我中心与偏颇的。如此这般的爱是不能与神之爱融会的。一个人唯有当他从自我中心，妄尊自大，憎恨与妒忌中解放出来，神才会与他同在。一个人如果没有舍弃的精神与态度而耽溺在世俗的欢乐，过著凡尘的生活，那他所做的一切对神的事奉只不过是造作的，是一种自欺的行径。如此的事奉不会带他到神的圣前。

—— Baba



Baba 的教诲

## 解脱击缚

26—05—94

“解脱击缚”的意思并不是成就某些神(佛)性状态。神(佛)性本来就在你自身内。你所必须做的是使他显现出来。无论你做什么,你都应该把所做的当作是对神(佛)的一种奉献。不要划清“我的事”与“神(佛)的事”。当你有分别心而划清界线的时候,难免引起不和。一旦有不和存在,神圣、纯洁、和协、一致就无容身之地。当你把神(佛)安置在心里,它就没有余地容纳别的东西。但是当今灵道上的志士对待其心如同“乐声停一抢座位”的游戏。他们拜师,一个过一个,从一种修行法转过另一种。这不但浪费时间,同时更浪费生命,一心、一意、一神(佛)、一目标。不管你声称阿拉、耶苏、佛陀或其他神佛的名字——通通是指同一的神佛。

——Baba

## 树立榜样

Swami 所称心的是,个人在工作上的良好表现。它就是忠诚服务的例子。让自己参与每一个可以提供服务社会的机会。它的对象,不必仅限于个人;对国家提供服务更为重要。你不需要为所提供的服务性质操心。每当你觉得有能力时,就对需要帮助的任何人士,援之以手吧!对富者和贫者之间,或是值得和不值得帮助的人之间,不可存有分别心。一切视当时情况的需要而定。今天,乡村地区的贫苦人士,正殷切地等待着你去服务。在这样的情况下,你必须下乡去,把服务活动组织起来,同时鼓励村民参加。让他们了解健康和卫生的重要性,以及如何保持乡村清洁、维持健康。

赛服务组织必须向世界各地的其他服务机构,树立榜样。绝对不能存有任何阶级、信仰或社区之分。品德比阶级重要。你所有的行动,都应该发自爱心,基于牺牲。“韦陀经的教导说确实的话,作公义之行。”

BABA

讲于一九八八年十一月廿一日

Poornachandra 礼堂

注:Swami 司哇密,BaBa 的自称;意导师



资料组编

凡是表现在生活各方面，如科学、艺术、宗教、道德、法律、学术、思想、风俗、习惯、器用、制度等等的综合体都可以称之为文化。中华文化流长久远，可以追溯至五千年前，是世界上古国之一，是唯一延续而未曾中断过的文化。

中华文化经长时间及辽阔的空间不停地发展，她具有许多特质，如：

(一)以人文为本位——最明显的是强调做人讲求伦理道德，希贤希圣乃至天人合一的观念。

(二)有强大的融合力，她不仅能创造自己的文化，还能融合别族的文化，如佛教东来，形成今日的显密中国佛教。

(三)具高度的坚韧性，如中国的历史上，受到多次外族的入侵统治，最终还是恢复，甚至能根本影响入侵者。

身为华族要有自信心，想得到别人的尊重，就要有深入认识自己的文化不可。如基本上能虔诚地敬仰祖先以表达感恩，这种表现的方式是在过年过节的祭祀，和家中设有祖先的灵位等。在艺术品上的认知，尤其书法与绘画，这两者的表现是独一无二。

从书本上认知。五千年来所累积的中华书籍，可称得上汗牛充栋。仅一部“四库全书”，便令人叹为观止。要对中华文化有全盘的、正确的、深入的了解，唯有读中国书一途。

先祖南来是为了生存，一般上都非读书人，他们带来的文化是比较低层面。如饮食上的烹饪，年节的祭祀与庆祝礼仪，及大家所熟悉的舞狮、舞龙、武术等。另一层次是书法艺术和表演艺术。至于高层次的文化却仅有少部份人涉及和推广。现在年青一代，受西方式的教育，变成中不中，西不西了，长久下去，恐怕成为一个无根的人，无以为荣。

我们有个大弱点，就是不能吸收古人思想精华的“中庸”之道。曾经有一段时间，因国家积弱，受到洋枪洋炮的欺侮，在检讨之余，极端地认为自己几千年文化是积弱的最大主凶，恨不得把它一刀切。但自从改为全盘吸收西风欧雨并非理想。浪费了一代又一代的生命，发现到此路行不通时，又突然间要把西方文化批评贬低了，结果东不成西不就。

回顾过去，为何不能如佛教东传的时期，没有极端偏激而采取融通汇合之法，以本身文化优良的一面，去芜存菁地吸收西方文化。从事实上看，一个民族若不以本身文化为基础来发展和改进，梦想天外来一套方法便可以立刻脱胎换骨，最终必受其所害。一要吸收别人的优点，最好的办法便是先对自己的文化扎实地认识以此做为基本条件，然后吸收，加以改进并丰富之。

先谈谈中国的“经书”，经书就儒家的经曲。中华文化是以儒家思想为主流的文化。所谓“经书”，是指古代圣人流传下来的，含有恒久不变的常道的书籍；“圣人制作曰经，贤者著述曰传”。经典的作用是用来端正人心，弘扬道德，进而治国平天下。目前最常提的是十三经（一）易经、（二）书经、（三）诗经、（四）周礼、（五）仪礼、（六）礼记、（七）春秋左传、（八）春秋公羊传、（九）春秋穀梁传、（十）论语、（十一）孝经、（十二）尔雅、（十三）孟子。

## （一）易经

《易经》是以阴阳两个符号组成三画，共得八个卦：乾、兑、离、震、巽、坎、艮、坤。

每个卦互相重叠，（六画、六爻）便可以组成六十四个不相同的“大成卦”。在孔子之前，这些卦多数用在占卜论吉凶方面。读《易经》必须学会“卦象”，阴阳爻之得位，尊卑、上下、应承乃至错、综、互、“杂”等等理论才能掌握其变化万端，盈虚盛衰的道理，若要看懂这种符号，非得下一番苦工不可，传说卦画出现在六七千年前的伏羲时代。

后来在周朝经周文王以文字说明每卦的“卦辞”，周公增添了“爻辞”，使后人有文可循。以上我们称之为“经”。再往后来孔子做了“十翼”（十篇文章）加以具体说明，我们称之为“传”，有

上下篇彖传，是专解每个卦的卦辞。

上下篇象传，分大象解卦的象意，小象解爻的象意。

上下篇系辞传可说是《易经》的总论概说，亦补充彖传象传的不足。

说卦传是解说八个经卦的德业与用象。

序卦传则把 64 卦的次序编排加以解说。

杂卦传是另一种解卦法，注重在错、综卦的说明。

文言传专注解释乾坤两个卦的义理和功用。

《易》流传久远且深广，经过各朝各代学人的演释，形成一套庞大的系统。粗略分有哲理与数术两个方面。如儒家易、道家易、兵谋、天文、地理、人文道德……。发展到今天还有管理易、科学易……等等、这些都可归“哲理”类。至于“数术”方面更是把各种占卜、相学、风水、算命、预测学、山、医皆归纳在内。许多学问不求什精的人，就只知《易经》是算命看风水，而不知其被誉为“六经之首”的内容。

## 《书经》

《书经》——尚书，是一部记载虞朝、夏朝、商朝及周朝时代的言论事迹，是展现出往圣先贤的言行典范、嘉谋善政，使人改过迁善的书。中国的民本政治、德化思想、伦理哲学的理论都可以在《书经》里找到根源。

## 《诗经》

《诗经》是上古时代的歌谣总集。此书大约成书在东西周时代(三千多年前)，共收集了三百零五篇歌谣，它是古代一部极为优美的文学作品，是先民生活的缩影。

## 《礼》

《礼》共分为《周礼》、《仪礼》和《礼记》三部。“礼”是讲古代一切政治、宗教、伦理的各种制度和规范内容，是

人类最早“官有专职，职有专官”的人事与组织制度的建立，其中礼记影响后代最为深远，如《中庸》和《大学》两篇。孔子说：“不学礼，无以为立”；想要立足于社会，是不能不学礼了。

## 《春秋》三传

《春秋》有三本：《公羊传》、《穀梁传》和《左氏传》。是中国现存最古老的编年史(公元前 722 年间)。春秋的微言大义记载了当时各国事务；它具备了王者治理天下 的大道理，也有世人行事的规则准绳，具有“一字的贬抑，使乱臣贼子也害怕的权威。”

## 《论语》

《论语》共分 20 篇，482 章 15919 字是孔子的学生把孔子一生言行、生活、求学、修身、做人、处事、言行、教育、齐家、治国的哲理记载下来。是孔子学术思想的结晶；是中华文化的精华——“论语为二千年 来国人思想的总源泉”，充满着圣贤心声的励志宝贵教训。

## 《孝经》

“人有百行，以孝为先”——人人能慈爱孝顺，则天下可以太平！《孝经》仅有十八章千余字多数是孔子所直言。——“今之孝者，是谓能养，至于犬马，皆能有养，不

敬，何以别乎”。子女如何孝养父母，只在于一个“敬”字。

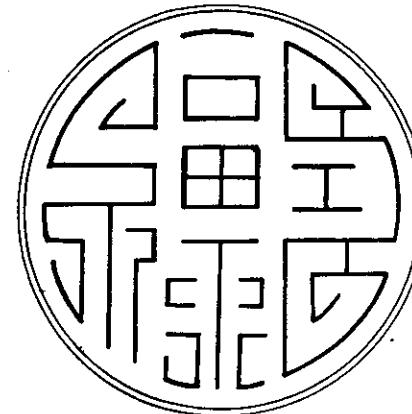
### 《尔雅》

《尔雅》为古代的一本“辞典”工具书。要明了古代的经典训诂，查阅《尔雅》是不可缺的。

### 《孟子》

《孟子》一书是儒学的正宗。是孟子和门徒万章等人所共撰。孟子被称为亚圣，传述孔之道，其立言立论更上一层楼。如他对个人的修养要求更高，要达到“富贵不能淫、贫贱不能移、威武不能屈”的大丈夫。

世界上的文明古国计有埃及、巴比伦、印度和中国。而能让完整的古文化保留下来的只有中国一个。历数千年的演进，其生命力是经得起考验的。近百多年来，西方文化的侵袭是历来冲击最大的。尤其父慈子孝家庭、社会伦理道德被冲击得破落不堪，连西方人也惊呼沉沦！中华民族应掌握着这坚韧且强大融合力的文化，中庸地吸收过滤、去芜存菁，再一次壮大以利世界。



福祿壽

## 一九九六年百善助印 功德榜总结

RM3,000.00: 彭茂深。RM1,800.00: 谢云光,李先生。RM1,000.00: DR. QUAH CHEANG SIEW。RM 900.00: 陈启生。RM 500.00: ANDY CHONG。RM 400.00 张日城, S' PORE EVERTAN CENTRE。RM 200.00: 纪念朱日舜先生,李炎兴,黎业波,纪念纪启桂,莫金銮往生, MISS LOO (JB)。RM 150.00: 林宝贞。RM 100.00: 曾宪祥合家,MR LEE 合家,纪木环,林宝真,QUAN LIONG SENG。RM 50.00: 罗亚兰,陈美凤,蔡圆美,陈嘉瑞,曾美媚。RM 30.00: 古月,李孜然,RM 20.00: 黄翠娥,陈碧群,曾宪民合家,曾宪坤合家,李国林,邱珠英。RM 10.00: TAN THYE HOCK。RM 6.00: 邱玉梅,黄亚晃,邱碧霞,李开凤。



子孙萬代

# 一对 热恋 的青年

女：“假如我和你妈同时溺水，而你只能救一人，你救我或是救你妈？”

男：（一时答不上口）……两人都救！

女：（……现出不善的眼神）不行，只准救一人，你到底救谁？

男：救你。

这位少女的心中非常甜丝丝。不久他们结婚、生子。转眼间二十年了，她的孩子有了女朋友，她很满意这未来的媳妇，心中乐开怀。一天在房中听见未来媳妇正和孩子谈情。

女：“假如有一天我和你妈同时溺水待救，而你只能救一个人，你是救我呢？还是救你妈？”

男：……

女：你到底要救谁？（有点凶）

男：（小声）救你

虽然“救你”的声音很轻，但却传进她的耳朵。她伤心、她生气、她怪孩子不孝，她认为白疼白养了这孩子……她跌进极端失望的深渊里。——但她却老早忘了这只是一次对话的翻版，一项现眼报吧了！

## 投稿“百善”

首先感激“百善”的读者，你们的来稿增添了“百善”的善导。多谢！

为了减轻编委们的工作，我们希望来稿的善信们，尽量用稿纸书写，也尽可能不要写得太草，这可协助打字工作更为顺畅。

Om Sai Ram



# 记“筹备和 BaBa 同度农历年”点滴

陈秀桦

“农历新年庆典——13/02/1997; BaBa 慈允华族在布达巴地举行首次文化表演以庆祝农历新年”宣布之后，马新印港台的华裔信徒雀跃万分纷纷报名参加。由筹委会主席谢云光赛兄的积极亲力亲为领导下，几个月前便如火如荼开展工作，其中包括筹备：

(一)出版一册介绍中华文化的特刊

(二)编印歌集

- (三)排练两小时的文化演剧
- (四)筹划把新年气氛带到尼乐园

由于各地华裔信徒结构有别，马新信徒承担了大部分的工作。这是一项动员大、筹备时间长、花费不贷的活动，但参与者无不是心里热烘烘的。我有幸参加筹备事务，从中碰到不少令人喜令人气、令人感动令人叹息的感触。兹随手捡点花絮与大家分享。

## (一)

出版一册介绍华族文化的特刊，要在布达巴地分发给来自世界各国的信徒。期望他们可以多认识中华文化。除了用中文，还要译有英文。小册子印两种语言，篇幅上受了限制，又唯恐冗长的文章会使人畏阅，故要求简短扼要、另再加入符合含义的插图，来加强阅读吸引力。要阐明流长久远，博大隽永的中华文化在这样的篇幅设限下，最后唯有“蜻蜓点水”。希望读者阅后，知道有“中华文化”这么一回事。

经过集思广益，决定由陈启生赛兄执笔，内容分两个部分，一为(高层次)中华文化：介绍儒家、释家、道家、道教等，其他诸子思想则割爱了。另一部分则介绍民俗中的节日，包括冬至、除夕、春节、元宵节、清明、端午节、中元节、中秋节和重阳节等。

由中文起稿、译为英文、打字、校对、排版、插图到付梓，都是经过多次的集体讨论与重复的修饰、改正、重写、重编。从这个过程里，大家可以发现到，区区一本小册子是需要多么劳神劳力，才能完成。一个“不太好！”，一个“应该这样”便让工作重新做一遍；求好的心态，代替了耐烦。

春满百善地  
喜溢尼乐园

(秀桦题)



终于及时送到布达巴地。这要感谢主编陈启生，编辑纪木英(和我)，翻译有邱盟咏、蔡圆美、陈慧健、陈桂兴和杨孔伟，校对有 K. Jegadeva 夫人和李月连，设计有杨庆隆、伍丽婷、李汉祥和文传美——

博爱慈悲沙婆度众生  
和平正义世间弘真理

(启生题)



加持大家！

(二)

歌集的编印也同样的紧张，因为赶着把歌谱连同录音带传送给各地信徒们学习，以便在布达巴地“巴赞”时唱得更好。别看仅容纳 37 首曲子的小歌书，其中不少

歌谱是由新加坡信徒提供，为了歌词的修饰，谢云光赛兄邱盟咏赛姐亲自到新国参于“推敲”。趁写此文，感谢他们及陈启生赛兄花了冗长的时间打字排稿，杨云钩古等老师校对与谱调。

这册歌书编得另有一番风格，歌谱有中文歌，有音译、英义和梵文，适合我国多元文化民族的要求，希望大家再接再厉，不断增添篇幅，把“巴赞”宣扬到城市乡区去，让许多人都能朗朗上口。

在此，我把这次的讨论与推敲经验总结一下，我们要把“巴赞”中文化，才能在华裔中推广，用简单易懂的歌词，避免一些深邃难懂的词汇。尽量把 BaBa 的教诲谱歌填词，好让“巴赞”的同时也在说法弘扬。

(三)

二月十三日晚上在布达巴地礼堂呈献两小时的“农历新年文化表演”演出。顾名思义，大伙儿很自然地一致同意，演出的内容要展现“中华文化”。至于如何展现，工作上则出现一点波折，总会建议以五千年历史为体裁。请了 Dr. Suresh 从许多史事资料中备出一份二十多页流水账式“剧本”，经过仔细讨论，觉得我们不够条件演出这样的“史剧”，结果舍弃不用。既然排演不了，时间又紧迫，唯有重写剧本，故决定由陈启生赛兄执笔，要求内容着重民俗化，特别配合特刊所介绍的节俗来编写。

Baba 的教诲

# 人的角色

25-11-93

世人必须认清个体与社会的关系乃是整体的，正如器官之於身体。人类本身就是大自然的一只手臂（一部分）而大自然又是神的一只手臂（一部分）。我们如果明白了这种关系，那里还会有起憎恨心的理由呢？任何人都不应该认为自己不重要或微不足道。每一个人，大或小，都是整体的重要的一部分，是整体运作重要的部件，正如一支火箭内部的一切部件。任何一个缺陷的部件都可能造成火箭爆炸。同样地，在这广大的宇宙中每一生灵都有自己的一个重要的角色扮演以便确保整个宇宙能顺畅地运作。

—Baba



## 一九九七年百善助印功德榜

RM824.00 : Bro Bambang Sutomo, RM150.00 : 陈启生, RM100.00 : Shirley, RM50.00 : 黄亚施, 曾媚妹合家, 曾宪祥合家, 陈慧健医生, RM20.00 : 李国林, 李丽英, RM10.00 : 古月, 曾玉堂。

我们今时的节俗内容是经历几千年累积而成，具有丰富的内涵：除了神话之外，更具有爱国爱民、修身养性乃到忠孝的感人故事，中华民族注重家庭，以孝为做人之善首。我们所有的节日俗习，莫不是与这两者有关。故选择了这些“主题”凑合成一个“年剧”！

在排演时，为了不同地区演员的问题，也有一些不同的看法。有的人认为，我们亲自演给 BaBa 看，所以不在乎演技好坏、专与不专；有的人又认为，世尊允许我们前往表演，应该选择一些较有演技者上台呈献有水准的节目，不仅是在于恭敬，也让观众不起“误解”——谁是谁非？只有等 BaBa 告诉我们了！

(四)把尼乐园布置得富有农历春节气氛，是件不容易的事。在印度没有这类材料，必须从我们这儿运去，如此大面积的道场，唯有选择性布置了。这些工作最得力于新加坡的信徒，他们的贡献，使尼乐园春满人间！

最后我们祈求 BaBa 让华裔信徒，年年都能与你共度春节！都能在你的舞台上表演，发扬中华文化的四维八德：

礼仪廉耻、忠孝仁爱信义和平。



# 责任与服务



以公职在身或有其他事情为理由,抽不出时间从事社会工作的说法是站不住脚的。你一样可以在你的职务中,提供服务。你并不需要走上街头,打扫垃圾——那不是服务大众的唯一方法。不论你在政府部门工作的性质是什么,也不论你的职业或职位是什么,只要你能够确实有效地执行你的任务,就是社会服务。公务员对工作的正确态度,是扪心自问,自己所提供的服务,是否和所得到的俸禄相称,我们已经很难看到就业人士,不论是工人或是身居高职者,能够称职,无愧于自己所领取的薪水。他们一再要求较好的待遇,却不愿意多做事。他们应该明白,这样的态度就是对国家不忠。他们的薪金,究竟是谁的钱?那是民众的钱,没有尽自己应尽的责任,服务大众,就是严重的失职。但是,一位传授正确教育的老师,就对国家做出了真正的贡献。同样的道理,如果商人的经营原则,只在于赚取应付开销的合理利润,那么,他所提供的,就是大众服务。当这种态度在社会上广泛地存在时,就没有人需要以服务者自居了。他只须心安理得地守着自己的良知。

BABA

